

Милостивый Государь
Федоръ Михайловичъ!

Нѣсколько Субботъ сряду заходилъ я въ Редакцію за справками, но ничего немогъ узнать объ участи моей статьи: «Викторъ Гюго его защитники и антагонисты» — подписанной Михаиломъ Библиоманомъ (/мой/ псевдонимъ). И потому обращаюсь письменно, и именно къ Вамъ, Милостивый Государь, какъ къ сотруднику болѣе другихъ заинтересованному въ дѣлахъ Редакціи:

Вначалѣ прошлаго 1863 г. явился я къ покойному брату Вашему съ предложеніемъ написать этюдъ о Викторѣ Гюго и 2 главы <В рукописи: 2 главѣ — ред.> доставилъ въ Мартѣ мѣсяцѣ. Михаилъ Михайловичъ нашелъ вступительную главу слишкомъ короткою и просилъ ее передѣлать и прослѣдить исторически /во/ франц[узскій]/и/ романъ болѣе подробно. Потомъ, къ приведеннымъ въ примѣръ 8 стихотв. Гюго долженъ былъ я представить пос<т>рочный переводъ. Все это было мною исполнено и статья была принята.

<Вверху на полях запись: Адресъ мой: На В. О. въ зданіи Университета, въ Комитетѣ Иностранной Цензуры Михаилу Леонтьевичу Златковскому. — Ред.>

// л. 1

Но тутъ на бѣду «Время» прекратило свое существованіе и статья пролежала въ Ред. 8 мѣсяцевъ, потому, что каждую минуту ожидали возрожденія журнала. Наконецъ 1^я книжка «Эпохи» увидѣла свѣтъ, я принялся оканчивать свой этюдъ, но, какъ въ 1864 г. критическій отзывъ о «/Les/ Misérables» не могъ уже имѣть тотъ интересъ, то я и долженъ былъ всю 3^{ью} главу передѣлать, представивъ въ ней параллель всѣмъ возможнымъ отзывамъ, какъ рус. такъ и иностр. журналистики, чрезъ что 3^я глава не только въ ensembl'ѣ, но и отдѣльно взятая во всякое время можетъ имѣть свой интересъ. Эта 3^{ья} и послѣдняя глава доставлена въ Ред. въ Іюнѣ. —

Неимѣя никакой возможности по Вторникамъ являться въ Ред. для справки, обращаюсь къ Вамъ, /письменно/ Милос. Государь, съ слѣдующ[ая]/ими/ прозьбою и предложеніемъ:

Прозьба состоитъ въ томъ, чтобы Редакція рѣшила наконецъ участь моей статьи, которая, не по моей винѣ, испытала столько превратностей. Предложеніе же мое, можетъ

// л. 1 об.

быть, покажется Вамъ довольно оригинальнымъ, но, не менѣе того, имѣющимъ логическій смыслъ: Если я, вмѣсто наличныхъ денегъ, которыми, можетъ быть, въ настоящее время Редакція не богата, получу матер.

вознагражденіе частью абониментными билетами на журналъ [«] «Эпоху» на слѣд. 1865 г. — частью отдѣльными оттисками моей статьи, то, такимъ образомъ, Ред. не тратя ни копѣйки наличными деньгами, удовлетворить сотрудника и пріобрѣтетъ даже нѣсколько новыхъ подписчиковъ, а сотрудникъ получитъ матер. вознагражденіе и продажею отд. оттисковъ и распространеніемъ журнала<,> въ которомъ участвуетъ<,> расширитъ кругъ своихъ читателей. Абонимент. же билеты надѣюсь пристроить своимъ знакомымъ. —

Если предлагаемыя условія Ваши приняты, то покорнѣйше прошу меня увѣдомить 2, 3 строчками. Если-же Вы найдете нужнымъ поговорить со мною лично, то потрудитесь назначить день и часъ, въ который бы я могъ явиться въ Редакцію. Кромѣ Субб. и Воскр. каждый день отъ 11 до 3^х я занятъ въ Комитетѣ.

Съ истин. почтеніемъ имѣю честь быть

Михаилъ Златковскій

9 октября
1864.

// л. 2